

# 3<sup>rd</sup> Chopin Festival Hamburg

June 11 – June 13, 2021

Historical and modern sound worlds

Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

[www.chopin-festival.de](http://www.chopin-festival.de)

Special  
Online  
Edition



3<sup>rd</sup> CHOPIN FESTIVAL  
HAMBURG

Dear **Chopin-friend,**

Every year, the **Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald e.V.** invites you to the world's first and only festival where concert pieces are played on both pianos — historical and modern ones. Our audience now enjoys this delightful contrast for the 3rd time. Each year, the top-class artists also demonstrate with enthusiasm and excitement how they master the musical challenges with their skills.

Due to the Corona crisis, this year everything is different and the Chopin Festival cannot take place in its usual form. We nevertheless have decided to host the 3rd Chopin Festival as a special edition — which you can watch LIVE online.

**This year we bring the concerts and the atmosphere of the Chopin Festival to your home.** Take your seat comfortably in the front row and enjoy the concerts and their performers from there. Follow our activities also on [Facebook](#) and [Instagram](#) and get exciting behind-the-scenes insights.

We consider ourselves fortunate to have good partnerships **with our main sponsor ORLEN Germany and their star petrol stations**, with our supporters **KAWAI** and the **Hans Brökel Foundation für Wissenschaft und Kultur**, and through their generous support we are able to host the festival even in these unusual times.

**Enjoy the festival and stay healthy.**

Your Festival Team of the **Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald e.V.**



## Experience piano music **in a new way**

How does one perceive the sound of a grand piano? Isn't it a fact that the sounds we hear in the concert halls of our 21st century are unconsciously or consciously pre-programmed in our minds?

Nowadays we are used to the fact that music of past epochs is presented to us on modern instruments. The Chopin Festival Hamburg is the first and only festival that allows direct immersion in the different sound worlds of historical and modern pianos and thus a direct comparison. In contrast to the instruments of the 19th century, modern Shigeru Kawai pianos with their tonal possibilities will be juxtaposed at the concerts. There will also be a master class which you can also watch online. This year we bring the concerts and the atmosphere of the festival to your home.

Your host

**Prof. Hubert Rutkowski**

Artistic Director of the Chopin Festival

President of the Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald e.V.



# Artists



June 11, 2021

## Severin **von Eckardstein**

Shigeru Kawai SK 7 (2019)

Works by W. A. Mozart, F. Chopin, C. Debussy, S. Rachmaninoff, C. Saint-Saëns

Severin von Eckardstein is one of the most important German pianists of his generation and is at home on many of the world's great stages with solo and orchestral concerts. The winner of the "Grand Prix International Reine Elisabeth in Brussels" (2003) gives highly acclaimed concerts all over the world. In 2020 at the time of the almost Europe-wide lockdown he made his debut with the Mariinsky Orchestra under Valery Gergiev in St. Petersburg. His CD releases are award-winning.



June 11, 2021

## Hubert **Rutkowski**

Shigeru Kawai SK7 (2019)

Works by W. A. Mozart, F. Chopin, C. Debussy, S. Rachmaninoff, C. Saint-Saëns

Hubert Rutkowski's musical interpretations are marked by a passionate attachment to the old school aesthetics of the 19th century. The pianistic traditions of Fryderyk Chopin, Theodor Leschetizky and their successors therefore form the cornerstone of his artistic profile. On March 1, 2021, on Chopin's birthday, he realized the world premiere of Chopin's rediscovered Pleyel grand piano in Hamburg. Since 2018, he is the artistic director of the Chopin Festival Hamburg.



June 12, 2021

## Dina Yoffe

Online master class with students from Hochschule für Musik und Theater Hamburg  
Works by F. Chopin

Dina Yoffe is winner of the International Chopin Piano Competition in Warsaw. Highlights of her international career include concerts with outstanding orchestras; among others the Israel Philharmonic under Zubin Mehta, the Japanese Radio Orchestra NHK under Neville Marriner or the Moscow Philharmonic under Valery Gergiev. She has performed in Suntory Hall, NHK Hall (Tokyo), Musikverein (Vienna), Hercules Hall (Munich) and the Salle Pleyel (Paris). Today she is a jury member of many international piano competitions such as in Cleveland (USA), Hamamatsu (Japan) and Warsaw (Poland). She is a visiting professor at the Central Conservatory of Music in Beijing.



June 12, 2021  
Mari **Kodama**

Érard (1880) / Shigeru Kawai SK7 (2019)  
Works by F. Chopin, M. Ravel, H. Dutilleux

Mari Kodama was born in Osaka and grew up in Düsseldorf and Paris. She studied chamber music at the Conservatoire National in Paris with Germaine Mounier and with Geneviève Joy-Dutilleux. Today she enjoys worldwide recognition as an outstanding musician. Not only her Beethoven interpretations, with which she set international standards are highly praised; her versatility, her extraordinary musicality and expressiveness are also praised.





June 13, 2021  
Tomasz **Ritter**

Pleyel (1847)

Works by F. Schubert, L. van Beethoven, F. Chopin

In 2018, young polish pianist Tomasz Ritter won the first International Chopin Competition on historical pianos in Warsaw at the age of 23. Awarded many prizes, the exceptional musician with a focus on historical keyboard instruments is at the beginning of a great international career and has already played on several continents; enthusiastically acclaimed by critics and audiences.



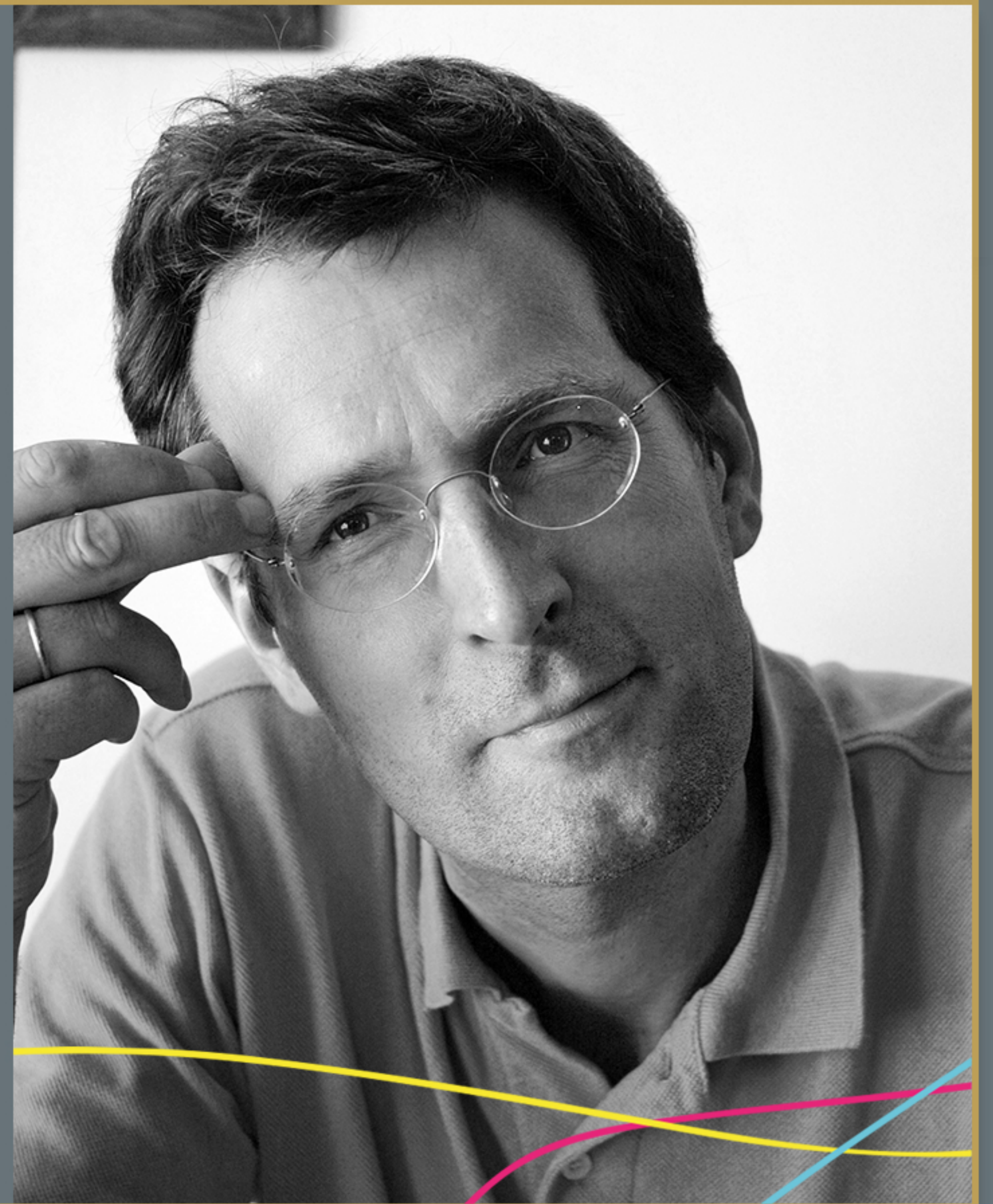
June 13, 2021

## Menno **van Delft**

Harpsichord Zell (1728)

Works by J. S. Bach, A. Vivaldi, F. Couperin, J. A. Reincken

Menno van Delft is not only a harpsichordist, but also an organist and musicologist, as well as a professor of harpsichord at the Amsterdam Conservatory and at the Hochschule für Musik und Theater Hamburg. He gives concerts and master classes throughout Europe as well as the USA and has been making recordings for radio and television for many years. He has been a guest at several Bach festivals of the Neue Bachgesellschaft and his recordings include but are not limited to numerous works by J.S. Bach.



June 13, 2021

## Stepan **Simonian**

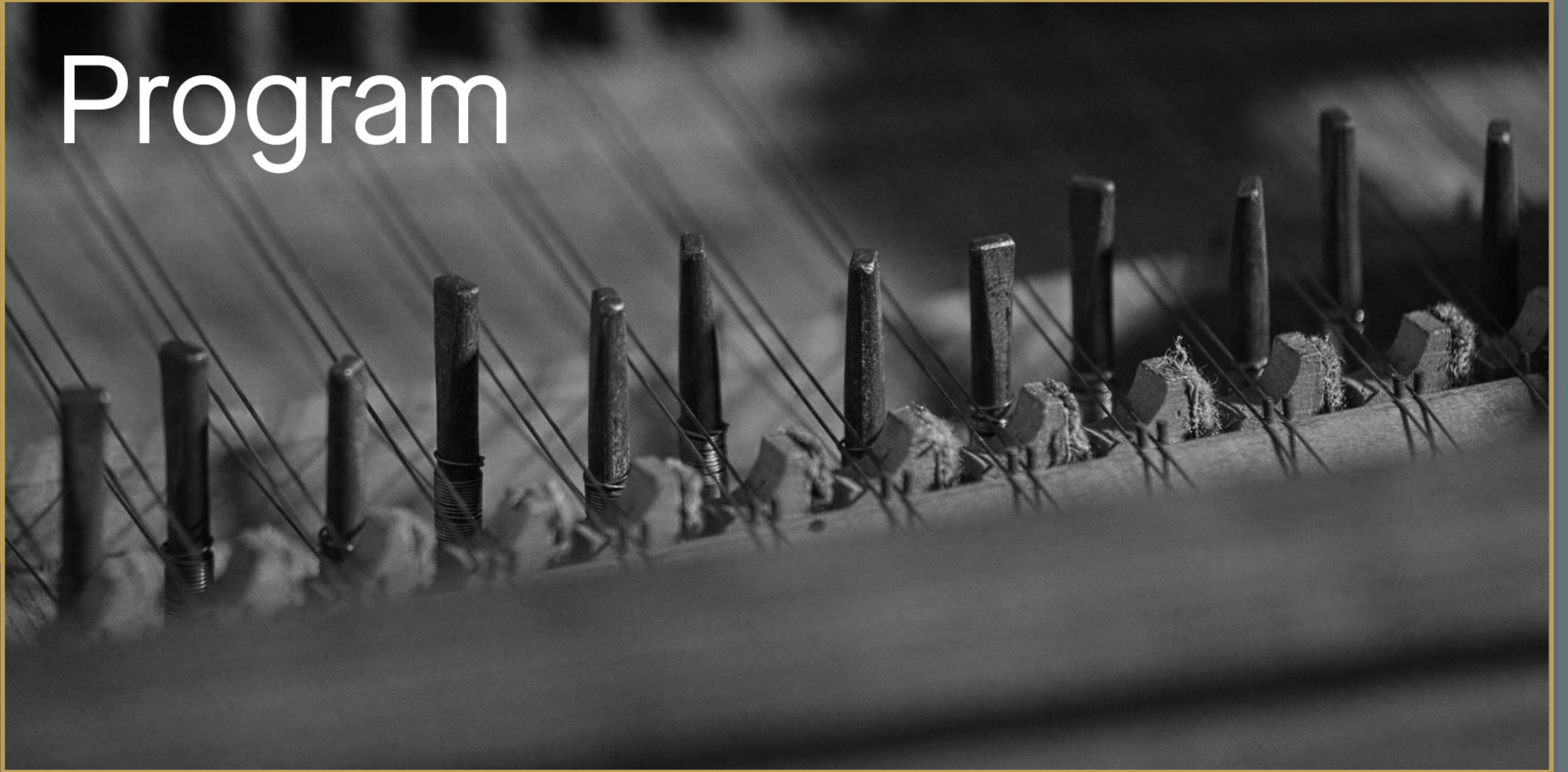
Shigeru Kawai SK 6 (2019)

Works by J. S. Bach, A. Vivaldi, F. Couperin, J. A. Reincken

Hailed by the professional press as "one of the great Bach interpreters of his generation" Stepan Simonian is driven by a desire to make the great piano works of famous composers and of course Bach shine in their complexity. Winning the silver medal at the 2010 Bach Competition in Leipzig, extensive training at the Moscow Conservatory and with Evgeni Koroliov in Hamburg are among those experiences that shape his interpretations.



# Program



June 11 — June 13, 2021

## Program

The idea that the authentic sound world of its time, its artists, composers and virtuosos can be heard from historical instruments has great attraction, because it fires the imagination of the audience. The selected artists of the Chopin Festival 2021 all have outstanding skills in the historical performance practice.



Program

**June 11, 2021**

**8:15 p.m.**

**Duo Piano Recital**

Livestream from the Spiegelsaal,  
Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

Severin **von Eckardstein**

Hubert **Rutkowski**

Shigeru Kawai SK7 (2019)

Works by W. A. Mozart, F. Chopin, C. Debussy,  
S. Rachmaninoff, C. Saint-Saëns

Program

**June 12, 2021**

**1:00 p.m.**

**Online masterclass** with **Dina Yoffe** and students of the  
Hochschule für Musik und Theater Hamburg

Stream from the Shigeru Lounge im Kawai Pianohaus  
Hamburg — Works by F. Chopin

**8:15 p.m.**

**Sonata evening**

Chopin, Ravel and Dutilleux  
Livestream from the Spiegelsaal,  
Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

Mari **Kodama**

Érard (1880) / Shigeru Kawai SK7 (2019)

Works by F. Chopin, M. Ravel, H. Dutilleux



Program

**June 13, 2021**

**1:00 p.m.**

**Noon concert on the Pleyel grand piano**

Livestream from the Sammlung Musikinstrumente,  
Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

Tomasz **Ritter**

Pleyel (1847)

Works by F. Schubert, L. v. Beethoven, F. Chopin

— Intermission

**8.15 p.m.**

**Around Bach | recital on harpsichord and grand piano**

Livestream from the Sammlung Musikinstrumente,  
Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

Menno **van Delft**

Cembalo Zell (1728)

Stepan **Simonian**

Shigeru Kawai SK6 (2019)

Works by J. S. Bach, A. Vivaldi, F. Couperin, J. A. Reincken



**Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald e.V.**

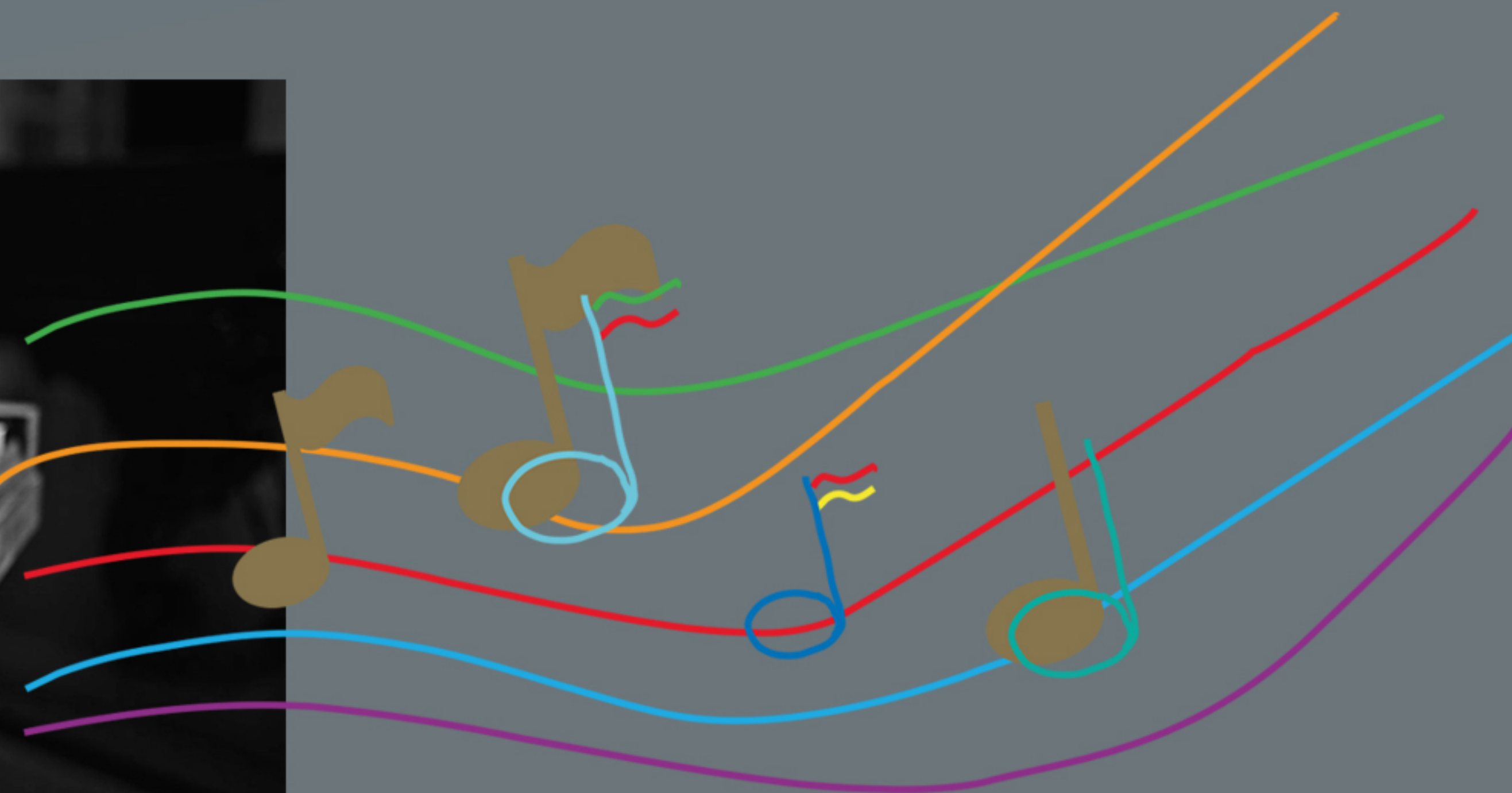
in cooperation with the **Hochschule für Musik und Theater Hamburg**  
and with the kind support of the **Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg**

Venues

**Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg**  
**Shigeru Lounge at the Kawai Pianohaus Hamburg**

Patronage

**Prof. Andrzej Przyłębski**, Ambassador of the Republic of Poland in Berlin





Official main sponsor and  
refuelling partner  
**ORLEN Deutschland GmbH**



In partnership with  
**KAWAI Europa GmbH**

**KAWAI**

  
*SHIGERU KAWAI*

Supported by

**MK&G**  
Museum für Kunst  
& Gewerbe Hamburg



**Hans Brökel Stiftung für  
Wissenschaft und Kultur**

Organized by



Support us on [betterplace.org](https://www.betterplace.org)!

The **Chopin-Gesellschaft Hamburg & Sachsenwald e.V.** had to cancel almost all public events and especially the Chopin Festival Hamburg due to the corona pandemic in 2020. **In order to offer exceptional musical experiences to the interested public, we would appreciate your support.**